

|  |  |
| --- | --- |
| **Назва освітньої компоненти** | Практична граматика іспанської мови |
| **Викладач** | Горшкова Аліса Ігорівна |
| **Посилання на сайт** | <http://www.kspu.edu/About/Faculty/IUkrForeignPhilology/ChairTranslation.aspx> |
| **Контактний тел.** | 0666868554 |
| **E-mail викладача:** | aloise.alice@gmail.com |
| **Графік консультацій** | кожної п’ятниці |

**Анотація до курсу:** Курс навчання практичної граматики іспанської мови передбачає оволодіння студентами певними граматичними навичками, а також використання отриманих знань у педагогічній та інших видах їх практичної діяльності.

З огляду на це даний курс складається з певних змістових модулів, тематика яких відповідає діючій програмі вивчення першої іноземної мови. Кожний модуль включає: практичні модулі (аудиторну роботу), модулі самостійної роботи та контроль знань студентів.

Аудиторна робота передбачає опрацювання відповідних до програми граматичних тем, формування мовленнєвих навичок студентів, а також вмінь використовувати певні граматичні явища в мовленнєвій діяльності.

Підсумкова тека містить завдання підсумкового контролю за 1-4 змістовими модулями, мета яких – перевірити рівень знань студентів з тем, що вивчалися.

До програми курсу додається перелік підручників та навчальних посібників рекомендованих для використання під час практичної та самостійної роботи студентів.

**Мета та цілі курсу:**

**Мета курсу:** забезпечити формування у студентів граматичних навичок мовлення: репродуктивних (граматичні навички говоріння й письма) та рецептивних (граматичні навички аудіювання й читання).

**Завдання курсу:**

методичні:

- пояснення і первинне закріплення нового граматичного матеріалу за допомогою вправ;

- самостійне опрацювання теоретичного матеріалу студентами і написання конспекту з теми;

теоретичні:

- познайомити студентів із будовою складного речення, з особливостями положення компонентів складного речення, членуванням останнього на рему і тему;

практичні:

- навчити використовувати теоретичний матеріал як в усному, так і в письмовому мовленні;

- навчити будувати складні речення, використовуючи різні типи зв’язку;

- навчити розрізняти складносурядні та складнопідрядні речення як в усному, так і в письмовому мовленні;

- навчити аналізувати складне речення за ступенем підпорядкованості; розвивати письмові навички;

- сприяти розвитку професійних навичок і вмінь майбутніх фахівців.

1. **Компетентності здобувачів першого ступеня вищої освіти бакалавр з навчальної дисципліни «Практична граматика іспанської мови»**

**Загальні компетентності:**

**ЗК 1.** Знання та розуміння предметної області та розуміння професійної діяльності.

**ЗК 5.** Здатність застосовувати набуті знання та вміння в практичних ситуаціях.

**ЗК 7.** Здатність до письмової й усної комунікації, що якнайкраще відповідають ситуації професійного і особистісного спілкування засобами іноземної та державної мов.

**ЗК 10.** Здатність критично оцінювати й аналізувати власну освітню та професійну діяльність.

**Фахові компетентності:**

**ФК 3.** Здатність формувати в учнів предметні компетентності, застосовуючи сучасні підходи, методи й технології навчання іноземної мови та світової літератури.

**ФК 4.** Здатність здійснювати об’єктивний контроль і оцінювання рівня навчальних досягнень учнів з іноземної мови та світової літератури.

**ФК 5.** Здатність до критичного аналізу, діагностики та корекції власної педагогічної діяльності з метою підвищення ефективності освітнього процесу.

**ФК 6.** Здатність здійснювати професійну діяльність українською та іноземною мовами, спираючись на знання організації мовних систем, законів їх розвитку, сучасних норм їх використання.

**ФК 7.** Здатність використовувати потенціал полілінгвальної підготовки для ефективного формування предметних компетентностей учнів.

**ФК 11**. Здатність взаємодіяти зі спільнотами (на місцевому, регіональному, національному, європейському й глобальному рівнях) для розвитку професійних знань і фахових компетентностей, використання перспективного практичного досвіду й мовно-літературного контексту для реалізації освітніх цілей.

##### Програмні результати навчання:

**ПРН 2.** Знаннясучасних філологічних й дидактичних засад навчання іноземної мови та світової літератури та вміння творчо використовувати різні теорії й досвід (вітчизняний, закордонний) у процесі вирішення професійних завдань.

**ПРН 3.** Знання державного стандарту загальної середньої освіти, навчальних програм з іноземної мови та світової літератури для ЗНЗ та практичних шляхів їхньої реалізації в різних видах урочної та позаурочної діяльності.

**ПРН 4.** Знання та вміння використовувати сучасні форми, методи й способи контролю й оцінювання рівня навчальних досягнень учнів з іноземної мови та світової літератури.

**ПРН 8.** Уміння аналізувати, діагностувати та корегувати власну педагогічну діяльність з метою підвищення ефективності освітнього процесу.

**ПРН 11.** Володіння комунікативною мовленнєвою компетентністю з української та іноземних мов (лінгвістичний, соціокультурний, прагматичний компоненти відповідно до загальноєвропейських рекомендацій із мовної освіти), здатність удосконалювати й підвищувати власний компетентнісний рівень у вітчизняному та міжнародному контексті.

**ПРН 15**. Здатність учитися впродовж життя і вдосконалювати з високим рівнем автономності набуту під час навчання кваліфікацію.

**ПРН 17.** Знання вимог до безпеки життєдіяльності й готовність до охорони життя й здоров’я учнів в освітньому процесі та позаурочній діяльності.

1. **Обсяг курсу на поточний навчальний рік**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **Лекції** | **Практичні заняття** | **Самостійна робота** |
| **Кількість годин** |  | 66 | 114 |

1. **Ознаки курсу**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Рік викладання** | **Семестр** | **Спеціальність** | **Курс (рік навчання)** | **Обов’язковий/**  **вибірковий** |
| 1 | 1,2 | 014.02 Середня освіта (Мова і література  іспанська) | 1-й | Обов’язковий |

1. **Технічне й програмне забезпечення/обладнання:** ноутбук, проєктор
2. **Політика курсу:** відвідування практичних занять (неприпустимість пропусків, запізнень); правила поведінки на заняттях (активна участь, виконання необхідного мінімуму навчальної роботи, відключення телефонів); підкріплення відповіді на питання практичного заняття самостійними прикладами;

При організації освітнього процесу в Херсонському державному університеті студенти та викладачі діють відповідно до: Положення про самостійну роботу студентів (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DAcademicServ.aspx>); Положення про організацію освітнього процесу (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DAcademicServ.aspx>); Положення про проведення практики студентів (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DAcademicServ.aspx>); Положення про порядок оцінювання знань студентів (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DAcademicServ.aspx>); Положення про академічну доброчесність (<http://www.kspu.edu/Information/Academicintegrity.aspx>); Положення про кваліфікаційну роботу (проєкт) студента (<http://www.kspu.edu/About/Faculty/INaturalScience/MFstud.aspx>); Положення про внутрішнє забезпечення якості освіти (http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DMethodics/EduProcess.aspx); Положення про порядок і умови обрання освітніх компонент/навчальних дисциплін за вибором здобувачами вищої освіти   (http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DMethodics/EduProcess.aspx)

**Схема курсу**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Тиждень, дата, години** | | **Тема, план, кількість годин (аудиторної та самостійної)** | **Форма навчального заняття** | **Список рекомендованих джерел (за нумерацією розділу 10)** | **Завдання** | **Максимальна кількість балів** |
| **Модуль 1.** | | | | | | |
| Тиждень А  [http://www.kspu.edu/forstudent/shedule.aspx](http://www.kspu.edu/FORSTUDENT/SHEDULE.ASPX) | | Тема 1: Іменник: категорії іменника | практичне заняття | Ос. 1,2,3,4,  Дод. 11, 12 | Самостійно опрацювати теоретичний матеріал, виконати вправи вивч.дієслова |  |
| Тема 2: Рід іменника за закінченням та значенням. | практичне заняття | Ос.1, 2, 3,4,10  Дод. 11, 12 | Самостійно опрацювати теоретичний матеріал, виконати вправи вивч.дієслова |  |
| Тема 3: Рід складання іменників. | Практичне заняття | Ос.1, 3, 2,4,10  Дод. 11, 12 | Самостійно опрацювати теоретичний матеріал, виконати вправи вивч.дієслова |  |
|  | | Тема 4: Género ambiguo іменників. | Практичне заняття | Ос. 1,2,4,10  Дод. 11, 12 | Самостійно опрацювати теоретичний матеріал, виконати вправи вивч.дієслова |  |
|  | | Тема 5: Утворення множини іменників. | Практичне заняття | Ос.1, 3, 2,4,9,10  Дод. 11, 12 | Самостійно опрацювати теоретичний матеріал, виконати вправи вивч.дієслова |  |
| Тиждень Б  <http://www.kspu.edu/forstudent/shedule.aspx> | | Тема 6: Артикль: його форми та вживання. | Практичне заняття | Ос. 2,3,4,10  Дод. 11, 12 | Самостійно опрацювати теоретичний матеріал, виконати вправи вивч.дієслова |  |
| Тема 7: Означений артикль: кількісна та якісна функції. | Практичне заняття | Ос. 1,2,4, 9,10  Дод. 11, 12 | Самостійно опрацювати теоретичний матеріал, виконати вправи вивч.дієслова |  |
| Тема 8: Неозначений артикль: кількісна та якісна функції. | Практичне заняття | Ос. 1,2,4,10  Дод. 11, 12 | Самостійно опрацювати теоретичний матеріал, виконати вправи вивч.дієслова |  |
| Тема 9: Артикль середнього роду та його вживання | Практичне заняття | Ос. 2,3,4, 9,10  Дод. 11, 12 | Самостійно опрацювати теоретичний матеріал, виконати вправи вивч.дієслова |  |
|  | | Тема 10: Нульовий артикль: кількісна та якісна функції. | Практичне заняття | Ос. 1,2,4,10  Дод. 11, 12 | Самостійно опрацювати теоретичний матеріал, виконати вправи вивч.дієслова Скласти порівняльну таблицю |  |
| **Модуль 2.** | | | | | | |
| Тиждень А  <http://www.kspu.edu/forstudent/shedule.aspx> | | Тема 1: Поняття про прикметник та його синтаксичні функції. | практичне заняття | Ос. 2,3,4,10  Дод. 11, 12 | Самостійно опрацювати теоретичний матеріал, виконати вправи вивч.дієслова |  |
| Тема 2: Категорії прикметників. | практичне заняття | Ос. 2,3,4,9,10  Дод. 11, 12 | Самостійно опрацювати теоретичний матеріал, виконати вправи вивч.дієслова |  |
|  | | Тема 3: Ступені порівняння якісних прикметників. | практичне заняття | Ос. 2,3,4,10  Дод. 11, 12 | Самостійно опрацювати теоретичний матеріал, виконати вправи вивч.дієслова |  |
| Тема 4: Скорочена форма прикметників. | практичне заняття | Ос. 2,4,10  Дод. 11, 12 | Самостійно опрацювати теоретичний матеріал, виконати вправи вивч.дієслова |  |
| Тиждень Б  <http://www.kspu.edu/forstudent/shedule.aspx> | | Тема 5: Особливості вживання прикметників. | Практичне заняття | Ос. 1,2,4,10  Дод. 11, 12 | Самостійно опрацювати теоретичний матеріал, виконати вправи вивч.дієслова |  |
|  | | Тема 6: Загальна характеристика прислівника та його кваліфікація. | практичне заняття | Ос. 2,3,4,10  Дод. 11, 12 | Самостійно опрацювати теоретичний матеріал, виконати вправи вивч.дієслова |  |
|  | | Тема 7:  Якісні прислівники та утворення ступіней порівняння. | практичне заняття | Ос. 2,3,4,9,10  Дод. 11, 12 | Самостійно опрацювати теоретичний матеріал, виконати вправи,вивч.дієслова. |  |
|  | | Тема 8:  Утворення прислівників за допомогою суфікса – mente. | практичне заняття | Ос. 1,2, 4,9,10  Дод. 11,12 | Самостійно опрацювати теоретичний матеріал, виконати вправи, вивч.дієслова. Скласти порівняльну таблицю |  |
| **Модуль 3.** | | | | | | |
| Тиждень А  [http://www.kspu.edu/forstudent/shedule.aspx](http://www.kspu.edu/FORSTUDENT/SHEDULE.ASPX) | | Тема 1: Прислівники обставин. | практичне заняття | Ос.1, 2,3, 4,10  Дод. 11,12 | Самостійно опрацювати теоретичний матеріал, виконати вправи, вивч.дієслова |  |
| Тема 2: Модальні прислівники. | практичне заняття | Ос. 2,3, 4,10  Дод. 11,12 | Самостійно опрацювати теоретичний матеріал, виконати вправи, вивч.дієслова |  |
| Тема 3: Числівники:  - кількісні числівники;  - порядкові числівники;  - дроби. | практичне заняття | Ос. 2,3, 4,10  Дод. 11,12 | Самостійно опрацювати теоретичний матеріал, виконати вправи, вивч.дієслова |  |
| Тема 4: Класифікація займенників: особові займенники в Acusativo, Dativo; | практичне заняття | Ос. 2,3, 4, 9,10  Дод. 11,12 | Самостійно опрацювати теоретичний матеріал, виконати вправи, вивч.дієслова |  |
| Тиждень Б  <http://www.kspu.edu/forstudent/shedule.aspx> | | Тема 5: Зворотні займенники; | практичне заняття | Ос. 2, 3,4,10  Дод. 11,12 | Самостійно опрацювати теоретичний матеріал, виконати вправи, вивч.дієслова, скласти порівняльну таблицю |  |
| Тема 6: Присвійні займенники;  . | практичне заняття | Ос.1, 2,3, 4,10  Дод. 11,12 | Скласти таблицю узгодження часів |  |
| Тема 7: Вказівні займенники; | практичне заняття | Ос.1, 2, 4,8,10  Дод. 11,12 | Скласти таблицю узгодження часів |  |
| Тема 8: Відносні займенники | практичне заняття | Ос.1, 2,3, 4,8,10  Дод. 11,12 | Самостійно опрацювати матеріал з теми, повторити правила |  |
| Тема 9: Питальні займенники | практичне заняття |  | Аналіз контрольної роботи |  |
| **Модуль 4.** | | | | | | |
| Тиждень А  [http://www.kspu.edu/forstudent/shedule.aspx](http://www.kspu.edu/FORSTUDENT/SHEDULE.ASPX) | | Тема 1: Прості прийменники | практичне заняття | Ос. 1,6,7,8  Дод. 11,13,14 | Самостійно опрацювати теоретичний матеріал, виконати вправи, вивч.дієслова |  |
| Тема 2: Складні прийменники | практичне заняття | Ос. 1,6,7,8  Дод. 11,13,14 | Самостійно опрацювати теоретичний матеріал, виконати вправи, вивч.дієслова |  |
| Тема 3: Прийменникові звороти | практичне заняття | Ос. 1,6,7,8  Дод. 11,13,14 | Самостійно опрацювати теоретичний матеріал, виконати вправи, вивч.дієслова |  |
| Тема 4:и Розряди та види сполучників | практичне заняття | Ос. 1,6,7,8  Дод. 11,13,14 | Самостійно опрацювати теоретичний матеріал, виконати вправи, вивч.дієслова |  |
| Тиждень Б  <http://www.kspu.edu/forstudent/shedule.aspx> | Тема 5: Сурядні сполучники | практичне заняття | Ос. 1,6,7,8  Дод. 11,13,14 | Самостійно опрацювати теоретичний матеріал, виконати вправи, вивч.дієслова |  |
| Тема 6: Підрядні сполучники | практичне заняття | Ос. 1,6,7,8  Дод. 11,13,14 | Самостійно опрацювати теоретичний матеріал, виконати вправи, вивч.дієслова |  |
| Тема 7: Сполучникові слова. | практичне заняття | Ос. 1,6,7,8  Дод. 11,13,14 | Самостійно опрацювати теоретичний матеріал, виконати вправи |  |
| Тема 8: Категоріальна характеристика вигуку; | практичне заняття | Ос. 1,6,7,8  Дод. 11,13,14 | Самостійно опрацювати матеріал з теми, повторити правила |  |
| Тема 9: Класифікація вигуків. | практичне заняття |  | Аналіз контрольної роботи |  |

**9. Система оцінювання та вимоги:** участь у роботі впродовж семестру + залік

**Модуль 1. 15 балів**

**Модуль 2. 15 балів**

**Модуль 3. 15 балів**

**Модуль 4. 15 балів.**

**Підсумковий тест: 40 балів**

**Критерії**

**Вид контролю**: поточний.

**Методи контролю**: спостереження за навчальною діяльністю студентів, усне опитування, реферат, конспект, есе.

Під час роботи у руслі першого модуля студент може отримати максимум 15 балів за умов виконання усіх заявлених вище вимог.

Під час роботи у руслі другого модуля студент може отримати максимум 15 балів за умов виконання усіх заявлених вище вимог.

Під час роботи у руслі третього модуля студент може отримати максимум 15 балів за умов виконання усіх заявлених вище вимог.

Під час роботи у руслі четвертого модуля студент може отримати максимум 15 балів за умов виконання усіх заявлених вище вимог.

Підсумковий тест – 40 балів.

Загалом – 60 балів за кожний семестр.

Контроль знань і умінь студентів (поточний і підсумковий) з дисципліни «Практика усного та писемного мовлення іспанської мови» здійснюється згідно з кредитно-трансферною системою організації освітнього процесу. Рейтинг студента із засвоєння дисципліни визначається за 100 бальною шкалою. Він складається з рейтингу з навчальної роботи, для оцінювання якої призначається 60 балів і 40 балів (30 балів – відповідь на екзамені+10 балів (додатково).

Згідно з положенням про організацію освітнього процесу URL (<http://www.kspu.edu/About/DepartmentAndServices/DAcademicServ.aspx>);

**Критерії оцінки рівня знань на семінарських заняттях**. На семінарських заняттях рівень знань оцінюється: «**відмінно**» – студент дає вичерпні, обґрунтовані, теоретично і практично правильні відповіді не менш ніж на 90% запитань, проводить узагальнення і висновки, акуратно оформляє завдання, був присутній на лекціях, має конспект лекцій чи реферати (конспекти) з основних тем курсу; «**добре**»– коли студент володіє знаннями матеріалу, але допускає незначні помилки у формуванні термінів, категорій, проте за допомогою викладача швидко орієнтується і знаходить правильні відповіді, був присутній на лекціях, має конспект лекцій чи реферати (конспекти) з основних тем курсу; «**задовільно**»– коли студент дає правильну відповідь не менше ніж на 60% питань, або на всі запитання дає недостатньо обґрунтовані, невичерпні відповіді, допускає грубі помилки, які виправляє за допомогою викладача. При цьому враховується наявність конспекту за темою завдань та самостійність; «**незадовільно** з можливістю повторного складання» – коли студент дає правильну відповідь не менше ніж на 35% питань, або на всі запитання дає необґрунтовані, невичерпні відповіді, допускає грубі помилки. Має неповний конспект лекцій. **Підсумкова (загальна оцінка)** курсу навчальної дисципліни є сумою рейтингових оцінок (балів), одержаних за окремі оцінювані форми навчальної діяльності: поточне та підсумкове засвоєння теоретичного матеріалу.

**Вид контролю**: підсумковий.

**Форма контролю**: І та ІІ семестр - залік

**Залік  (40 балів)**

**Критерії оцінювання відповіді на заліку (усна форма контролю)**

|  |  |
| --- | --- |
| А (відмінно)  90-100=40-35  балів | Студент повністю володіє інформацією щодо ключових дефініцій курсу; вміє оперувати лінгвостилістичними поняттями під час проведення дискусії на семінарських заняттях; використовує придбані теоретичні знання при аналізі різних мовних явищ; вміє робити аналіз цих явищ із застосуванням набутих знань та навичок. Не допускає помилок в усній та писемній формах мовлення. Володіє такими загальнонавчальними вміннями як робота з довідковою літературою (реферовані дослідження) та словниками. Вміє правильно використовувати наукові знання в усіх видах мовленнєвої діяльності. Повністю виконав усі завдання кожної теми та поточного модульного контролю загалом. |
| В (добре)  82-89 =  34-29 балів | Студент володіє теоретичним матеріалом повністю, застосовує практичні навички під час дискусії, вирішує лінгвістичні задачі, з’ясовує закономірності реалізації іспаномовного матеріалу в мовленні різних ситуацій спілкування, але може допустити неточності в формулюванні, незначні мовленнєві помилки в наведених прикладах. Виконав завдання кожної теми та модульного контролю загалом. |
| С  (добре)  74-81 =  28-23 балів | Студент знає програмний матеріал повністю, має практичні навички, але не вміє самостійно мислити, аналізувати теоретичний та практичний матеріал. Окремі завдання кожної теми та модульного контролю загалом виконав не повністю. |
| D (задовільно)  64-73 = 22-17 балів | Студент знає основні теми курсу, але його знання мають загальний характер, іноді непідкріплені прикладами, не вміє використовувати теоретичні знання в мовленні. Має прогалини в теоретичному курсі та практичних вміннях, окремі завдання кожної теми модульного контролю не виконав. |
| Е (задовільно)  60-63 =  16-10 балів | Студент засвоїв лише окремі питання навчальної програми. Не вміє достатньо самостійно викласти зміст більшості питань програми навчальної дисципліни. Виконав лише окремі завдання кожної теми та модульного контролю загалом. |
| FХ (незадовільно) з можливістю повторного складання  35-39 = 9-5 балів | Студент має фрагментарні знання з усього курсу. Не засвоїв тем навчальної програми, не володіє термінологією, оскільки понятійний аппарат не сформований. Не вміє викласти програмний матеріал. Мова невиразна, обмежена, бідна, словниковий запас не дає змогу оформити думку. Практичні навички на рівні розпізнавання. Не виконав більшості завдань кожної теми під час модульного контролю загалом. |
| F1 (незадовільно) з обов’язковим повторним вивченням дисципліни  1-34 = 4-0 балів | Студент повністю не знає програмного матеріалу, не працював в аудиторії з викладачем або самостійно. Не вміє викласти зміст кожної теми навчальної дисципліни, не виконав завдання модульного контролю. |

**КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ ЗНАНЬ І ВМІНЬ СТУДЕНТІВ**

**(УСНА ВІДПОВІДЬ НА ПРАКТИЧНОМУ ЗАНЯТТІ)**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Оцінка за шкалою ECTS | Сума балів за 100-бальною шкалою |  | Оцінка за національною шкалою |
| А | 90-100 | відмінно |
| В | 82-89 | добре |
| С | 74-81 |
| D | 64-73 | задовільно |
| E | 60-63 |
| FX | 35-59 | незадовільно з можливістю повторного складання |
| F | 1-34 | незадовільно з обов’язковим повторним вивченням дисципліни |
| А (відмінно)  90-100 | Студент правильно, повно, чітко і логічно висвітлює сутність питання; бездоганно апелює до термінів і дефініцій (до 5); наводить приклади; орієнтується в особливостях розвитку того чи того мовного явища у той чи той період розвитку мови; може порівняти лінгвальні властивості мовного явища окремого періоду розвитку іспанської мови з сучасним станом розвитку; додає власне підготовлену інформацію, яку не було висвітлено на лекційному занятті, ілюструє її прикладами. | | |
| В  (добре)  82-89 | Студент правильно і повно, інколи з деякою неточністю та за допомогою пояснювальних питань висвітлює сутність проблеми; зазначає сутність термінів і дефініцій, проте припускаючи неточності та наводить до 4 термінів; наводить приклади, проте не чітко володіє джерелом інформації; орієнтується в особливостях розвитку того чи того мовного явища у той чи той період розвитку мови, проте допускає певні неточності у порівнянні лінгвальних і екстралінгвальних чинників, які вплинули на розвиток іспанської мови певного періоду; додає власне підготовлену інформацію, яку не було висвітлено на лекційному занятті, проте не ілюструє її прикладами. | | |
| С (добре)  74-81 | Студент не повно, неточно висвітлює сутність проблеми; зазначає сутність термінів і дефініцій, проте припускаючи неточності та наводить до 3 термінів; наводить приклади, проте не чітко володіє джерелом інформації; орієнтується в особливостях розвитку того чи того мовного явища у той чи той період розвитку мови, не може порівняти лінгвальні (екстралінгвальні чинники), які вплинули на розвиток іспанської мови певного періоду; не може прокоментувати зміни, які відбулися у певний період розвитку мови на певному її рівні;   не додає власне підготовлену інформацію, яку не було висвітлено на лекційному занятті. | | |
| D  (задовільно)  64-73 | Студент не коректно висвітлює сутність проблеми; не зазначає сутність термінів і дефініцій (до 2 термінів); наводить недостатню кількість прикладів, не чітко володіє джерелом інформації; орієнтується в особливостях розвитку того чи того мовного явища у той чи той період розвитку мови, не наводить жодних прикладів порівнянь лінгвальних (екстралінгвальних чинників), які вплинули на розвиток іспанської мови певного періоду; не коментує про стан змін, які відбулися у певний період розвитку мови на певному її рівні; не додає власне підготовлену інформацію, яку не було висвітлено на лекційному занятті. | | |
| Е (задовільно)  60-63 | Студент лише дотримується тезисів лекційного матеріалу; не активний щодо використання термінів і дефініцій (2-3); не посилається на ілюстрації мовного матеріалу реферованих досліджень. | | |
| FХ (незадовільно) з можливістю повторного складання  35-59 | Студент не готовий висвітлити сутність питання. | | |
| F (незадовільно) з обов’язковим повторним вивченням дисципліни  1-34 | Студент не готовий висвітлити сутність питання. | | |

**КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ ЗНАНЬ І ВМІНЬ СТУДЕНТІВ**

**(ПІДСУМКОВИЙ ТЕСТ)**

Як підсумковий контроль студентам пропонується один тест (на вибір однієї відповіді). Тест складається з 30 запитань.

|  |  |
| --- | --- |
| Кількість неправильних відповідей | Кількість балів |
| 1 | 15 |
| 2 | 14 |
| 3 | 13 |
| 4 | 12 |
| 5 | 11 |
| 6 | 10 |
| 7 | 9 |
| 8 | 8 |
| 9 | 7 |
| 10 | 6 |
| 11 | 5 |
| 12 | 4 |
| 13 | 3 |
| 14 | 2 |
| 15 | 1 |
| 16 | 0 |

**КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ ЗНАНЬ І ВМІНЬ СТУДЕНТІВ**

**(УСНА ВІДПОВІДЬ – МОДУЛЬ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ)**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Оцінка за шкалою ECTS | Сума балів за 100-бальною шкалою |  | Оцінка за національною шкалою |
| А | 90-100 | відмінно |
| В | 82-89 | добре |
| С | 74-81 |
| D | 64-73 | задовільно |
| E | 60-63 |
| FX | 35-59 | незадовільно з можливістю повторного складання |
| F | 1-34 | незадовільно з обов’язковим повторним вивченням дисципліни |
| А (відмінно)  90-100 | Студент правильно, повно, чітко і логічно висвітлює сутність питання; бездоганно апелює до термінів і дефініцій (до 5); наводить приклади; орієнтується в особливостях розвитку того чи того мовного явища у той чи той період розвитку мови; може порівняти лінгвальні властивості мовного явища окремого періоду розвиткуіспанської мови з сучасним станом розвитку; додає власне підготовлену інформацію, яку не було висвітлено на лекційному занятті, ілюструє її прикладами. | | |
| В  (добре)  82-89 | Студент правильно і повно, інколи з деякою неточністю та за допомогою пояснювальних питань висвітлює сутність проблеми; зазначає сутність термінів і дефініцій, проте припускаючи неточності та наводить до 4 термінів; наводить приклади, проте не чітко володіє джерелом інформації; орієнтується в особливостях розвитку того чи того мовного явища у той чи той період розвитку мови, проте допускає певні неточності у порівнянні лінгвальних і екстралінгвальних чинників, які вплинули на розвиток іспанської мови певного періоду; додає власне підготовлену інформацію, яку не було висвітлено на лекційному занятті, проте не ілюструє її прикладами. | | |
| С (добре)  74-81 | Студент не повно, неточно висвітлює сутність проблеми; зазначає сутність термінів і дефініцій, проте припускаючи неточності та наводить до 3 термінів; наводить приклади, проте не чітко володіє джерелом інформації; орієнтується в особливостях розвитку того чи того мовного явища у той чи той період розвитку мови, не може порівняти лінгвальні (екстралінгвальні чинники), які вплинули на розвиток іспанської мови певного періоду; не може прокоментувати зміни, які відбулися у певний період розвитку мови на певному її рівні;   не додає власне підготовлену інформацію, яку не було висвітлено на лекційному занятті. | | |
| D  (задовільно)  64-73 | Студент не коректно висвітлює сутність проблеми; не зазначає сутність термінів і дефініцій (до 2 термінів); наводить недостатню кількість прикладів, не чітко володіє джерелом інформації; орієнтується в особливостях розвитку того чи того мовного явища у той чи той період розвитку мови, не наводить жодних прикладів порівнянь лінгвальних (екстралінгвальних чинниів), які вплинули на розвиток іспанської мови певного періоду; не коментує про стан змін, які відбулися у певний період розвитку мови на певному її рівні; не додає власне підготовлену інформацію, яку не було висвітлено на лекційному занятті. | | |
| Е (задовільно)  60-63 | Студент лише дотримується тезисів лекційного матеріалу; не активний щодо використання термінів і дефініцій (2-3); не посилається на ілюстрації мовного матеріалу реферованих досліджень. | | |
| FХ (незадовільно) з можливістю повторного складання  35-59 | Студент не готовий висвітлити сутність питання. | | |
| F (незадовільно) з обов’язковим повторним вивченням дисципліни  1-34 | Студент не готовий висвітлити сутність питання. | | |

**10. Список рекомендованих джерел**

**Основні**

1. Виноградов В.С.(1999). Граматика испанского языка (практический курс).  Москва.
2. Гончаренко О.М., Глущук-Олея Г.І., Федоров О.В. (2014). Дійсний спосіб : часи та їх вживання. Херсон.
3. Гончаренко О.М. Навчально-методичні рекомендації до курсу практичної граматики іспанської мови для студентів 1 курсу спеціальності 7.010103 ПМСО Англійська, іспанська мова і література. Херсон: Видавництво ХДУ, 2004.
4. Корбозерова Н.М., Обручникова О.П. (2014). Навчальний посібник з іспанської мови. Київ.
5. Нуждин Г., М.И.Кипнис, А.Комарова. Тесты по испанскому языку. (2004). Москва: Айрис-пресс.
6. Родригес-Данилевская Е.И., Патрушев А.И. Учебник испанского языка. Практический курс для начинающих. (2002). М.: ЧеРо.
7. Корбозерова Н.М., Обручникрва О.П. Навчальний посібник з іспанської мови (для студентів 1 курсу). Київ, 2014.
8. Серебрянська А.О., Серебрянська Т.М. Іспанська мова для початківців. Вінниця: Нова книга, 2015.
9. Попова Н.И. Грамматика испанского языка. (2000). Москва.
10. Verba Galina, Guetman Zoia.(2013). Manual de traductología. Вінниця: Нова книга.
11. Resumen práctico de gramática española. (2000). Madrid.
12. Ramón Sarmiento. Gramática progresiva. (2000). Madrid.
13. A. González Hermoso. Curso práctico. (1998). Madrid, 1998.

Barato M., Genís M., Santana M.E. (2008). Español, lengua extranjera en vocabulario. Madrid: Analaya.

**Допоміжна**

1. Дышлевая И. (2003). Тесты по испанскому язику.  С.-Петербург.
2. Канонич С.И.  (1998). Грамматика испанского языка. Практический курс. Москва.

**Інформаційні ресурси**

1. [www.ksu/](http://www.ksu/) ua
2. www/nbu/gov.ua/portal
3. library.krasu.ru